



Совещание государств- участников

Distr.: General

18 April 2016

Russian

Original: English

Двадцать шестое Совещание
Нью-Йорк, 20–24 июня 2016 года

Письмо Председателя Комиссии по границам континентального шельфа от 18 апреля 2016 года на имя Председателя двадцать шестого Совещания государств-участников

Введение

1. Как Председатель Комиссии по границам континентального шельфа хочу проинформировать Вас о ходе работы Комиссии за период после состоявшегося в июне 2015 года двадцать пятого Совещания государств-участников.
2. Комиссия провела свои тридцать восьмую, тридцать девятую и сороковую сессии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 20 июля по 4 сентября 2015 года, с 19 октября по 4 декабря 2015 года и, соответственно, с 1 февраля по 18 марта 2016 года. Более подробные сведения о ходе работы Комиссии во время этих сессий в связи с представлениями, активно рассматриваемыми Комиссией и ее подкомиссиями, изложены в документах CLCS/90, CLCS/91 и, соответственно, CLCS/93. В настоящем письме особое внимание уделяется тем вопросам, которые Комиссия просила меня довести до сведения Совещания государств-участников, поскольку они касаются выполнения мандата Комиссии в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Рассмотрение представлений и утверждение рекомендаций

3. На вышеуказанных сессиях Комиссия и ее подкомиссии рассмотрели представления Российской Федерации в отношении Северного Ледовитого океана (частичное пересмотренное представление); Бразилии в отношении бразильской Южной области (частичное пересмотренное представление), Уругвая, Островов Кука в отношении плато Манихики; Аргентины, Исландии в отношении района «Котловина Айир» и западной и южной частей хребта Рейкьянес; Норвегии в отношении острова Медвежий и Земли Королевы Мод, Южной Африки в отношении материковой части территории Южно-Африканской Республики; совместное представление Федеративных Штатов Микронезии, Папуа — Новой Гвинеи и Соломоновых Островов в отношении плато Онтонг-Джава, совместное представление Франции и Южной Африки в



отношении архипелага Крозе и островов Принс-Эдуард; представления Кении, Маврикия в отношении района острова Родригес; Нигерии и Сейшельских Островов в отношении области «Северное плато».

4. Комиссия продолжила рассмотрение проекта рекомендаций в отношении представления, поданного Исландией в отношении района «Котловина Айир» и западной и южной частей хребта Рейкьянес, и приступила к рассмотрению трех проектов рекомендаций, представленных ей подкомиссиями, а именно рекомендаций, касающихся представлений, поданных Островами Кука в отношении плато Манихики, Аргентиной и Уругваем. На своей сороковой сессии Комиссия одобрила две рекомендации — по представлениям Аргентины и Исландии в отношении района «Котловина Айир» и западной и южной частей хребта Рейкьянес. Рассмотрение рекомендаций, касающихся представлений Уругвая и Островов Кука в отношении плато Манихики, будет продолжено на сорок первой сессии.

5. На тридцать восьмой и сороковой сессиях Комиссия заслушала презентации новых или пересмотренных представлений Российской Федерации в отношении Северного Ледовитого океана (частичное пересмотренное представление); Бразилии в отношении бразильской Южной области (частичное пересмотренное представление); Анголы; совместного представления Кабо-Верде, Гамбии, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Мавритании, Сенегала и Сьерра-Леоне в отношении районов Атлантического океана, прилегающих к побережью Западной Африки, и Испании в отношении района к западу от Канарских островов.

6. Кроме того, Комиссия учредила новые подкомиссии, в результате чего число подкомиссий, активно рассматривающих представления, достигло 10.

7. Наконец, Комиссия приняла к сведению поправки к представлениям, поданным Мьянмой, Маврикием в отношении области «Остров Родригес» и Сомали. Кроме того, после сороковой сессии Кот-д'Ивуаром было подано измененное представление, рассмотрение которого будет включено в предварительную повестку дня сорок первой сессии¹.

Объем работы Комиссии

8. Что касается объема работы Комиссии и ее механизмов организации работы, то я хотел бы напомнить о том, что начиная с 2013 года Комиссия ежегодно проводит три сессии продолжительностью 7 недель каждая, в общей сложности в объеме 21 недели в год, включая 4 недели пленарных заседаний и 17 недель заседаний с одновременной работой подкомиссий. Такая схема организации работы была принята Комиссией на ее тридцатой сессии (CLCS/76) в ответ на просьбу, высказанную на двадцать первом Совещании государств-участников (SPLOS/229), несмотря на отсутствие каких-либо существенных изменений в условиях работы членов Комиссии по сравнению с предыдущим сроком ее полномочий, в ходе которого члены Комиссии проводили заседания в течение меньшего числа недель в год.

9. В частности, Комиссия осведомлена о заинтересованности подающих представления прибрежных государств в обеспечении дальнейших сдвигов в работе Комиссии. В этой связи в течение последних четырех лет Комиссия до-

¹ Будет издана в качестве документа CLCS/L.41.

билась существенного прогресса в своей работе и проделала значительный объем работы. Восемь подкомиссий завершили рассмотрение переданных им представлений; по шести из этих представлений Комиссия приняла рекомендации. Комиссия учредила подкомиссии или возобновила работу ранее созданных подкомиссий для рассмотрения 16 новых или пересмотренных представлений, что уже представляет собой увеличение объема работы на 23 процента по сравнению с предыдущим сроком полномочий, а при этом до истечения срока полномочий нынешнего состава Комиссии могут быть еще учреждены новые подкомиссии. Комиссия с удовлетворением сообщает, что в свете анализа, по итогам которого было увеличено число рабочих недель в Нью-Йорке, в течение нынешнего срока полномочий она рассмотрела больше представлений, чем Комиссия любого другого состава. Кроме того, начало сокращаться ранее увеличивавшееся число нерассмотренных представлений, по которым подкомиссии еще не созданы. В то же время количество накопившихся нерассмотренных представлений в настоящее время составляет 45, и Комиссии по-прежнему предстоит иметь дело с огромным объемом работы в предстоящие десятилетия. В этой связи Комиссия констатирует, что темпы рассмотрения представлений сдерживаются факторами, неподконтрольными Комиссии, как описано ниже.

10. В этом контексте я хотел бы отметить, что по итогам выборов 2012 года в состав Комиссии вошло большое число новых членов и пришлось затратить достаточно времени для ознакомления их с методами работы Комиссии и ее подкомиссий, а также с представлениями, находившимися в тот момент на активном рассмотрении. Кроме того, в течение большей части срока своих полномочий Комиссия работала не в полном составе, а одна вакансия до сих пор остается незаполненной, несмотря на проведение дополнительных выборов в ходе двадцать пятого Совещания государств-участников и с учетом отсутствия кандидатов на выборы, которые будут проведены в ходе возобновленного двадцать пятого Совещания.

11. Следует также отметить, что в течение нынешнего срока полномочий Комиссия занимается объемными представлениями значительной сложности, требующими длительных обсуждений как на уровне подкомиссий, так и на уровне пленарных заседаний.

12. Помимо этих факторов, в работе делегаций при взаимодействии с подкомиссиями появились определенные тенденции, которые оказывают непосредственное влияние на количество времени, необходимого для рассмотрения их представлений. К этим тенденциям относятся:

а) частое представление представляющим государством значительных объемов новых данных и информации или поправок к поданному представлению в ходе рассмотрения представления на уровне подкомиссии;

б) обращение подающего представление государства с просьбами задержать или приостановить рассмотрение представления на определенный период времени, чтобы дать возможность собрать новые данные и информацию или провести дополнительные исследования;

с) задержки в запланированном предоставлении подкомиссиям ответов, данных и информации, сообщения о которых зачастую поступают непосредственно перед истечением согласованных сроков или после их истечения.

13. Еще один фактор, который время от времени оказывает воздействие на сроки рассмотрения, — осуществление прибрежными государствами их права классифицировать материалы, содержащиеся в представлении, в качестве конфиденциальных, в соответствии с приложением II к правилам процедуры Комиссии. Присвоение материалам такой классификации не позволяет рассматривать части представления или все представление вне помещений Отдела по вопросам океана и морскому праву и, таким образом, требует, чтобы члены подкомиссий пользовались доступом к данным и информации только во время работы в Нью-Йорке в обычное рабочее время и в помещениях Отдела.

14. Комиссия надеется, что, как и в предыдущие периоды, к концу срока полномочий нынешних членов будет утвержден ряд дополнительных рекомендаций.

Условия службы

15. При рассмотрении вопросов, касающихся условий службы Комиссии, я хотел бы от имени ее членов с признательностью отметить работу, проделанную Совещанием государств-участников, включая рабочую группу открытого состава по условиям службы членов Комиссии, и Генеральной Ассамблеей. Эти усилия привели к признанию Ассамблеей потребности членов Комиссии в более подходящих условиях для работы в помещениях Отдела по вопросам океана и морскому праву. В этой связи в краткосрочной перспективе Комиссия с удовлетворением отметила, что Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить экономичные, мобильные и неструктурные модификации с целью решить некоторые из неотложных потребностей Комиссии в рабочих помещениях. Что касается долгосрочных решений, то Комиссия с удовлетворением отметила, что, как констатировала Ассамблея, ввиду уникального характера Комиссии у нее возникают особые потребности в рабочих помещениях, включая необходимость того, чтобы дополнительные рабочие помещения отвечали поставленным целям, имели адекватное техническое оснащение, были оборудованы системами кондиционирования воздуха и находились в том же здании, что и помещения Отдела.

16. Что касается медицинского страхования, то мне хотелось бы напомнить, что, насколько понимает Комиссия, возмещение расходов на медицинское страхование поездок тех членов, которые получают помощь из целевого фонда, учрежденного резолюцией 55/7 Генеральной Ассамблеи для содействия участию членов Комиссии из развивающихся стран в заседаниях Комиссии, является временной мерой и что в будущем будет принято более постоянное решение. Кроме того, я хотел бы напомнить, что Комиссия неизменно подчеркивает, что при решении задач, связанных с условиями службы ее членов, не следует проводить никаких различий между членами Комиссии из развивающихся и развитых стран.

17. Наконец, я хотел бы выразить надежду членов Комиссии на то, что Совещание государств-участников продолжит обсуждения в целях удовлетворительного решения и других проблем в плане условий службы, таких как утрата возможностей для карьерного роста и доходов во время нахождения в Нью-Йорке в течение 21 недели в год, необходимость обеспечить возможность приезда родственников и высокие расходы в связи с продолжительным пребыва-

нием в Нью-Йорке, особенно в том, что касается того, как эти факторы могут повлиять на участие членов во всех сессиях Комиссии².

Целевой фонд добровольных взносов для компенсации расходов на участие членов Комиссии из развивающихся государств в ее заседаниях

18. Переходя к вопросам, касающимся целевого фонда добровольных взносов для компенсации расходов на участие членов Комиссии из развивающихся государств в заседаниях Комиссии, я хотел бы прежде всего выразить признательность членов Комиссии государствам, которые внесли взносы в этот фонд. Без их щедрых взносов ряд членов Комиссии не имели бы возможности присутствовать на сессиях Комиссии.

19. В то же время я хотел бы выразить нашу глубокую обеспокоенность в связи с быстро сокращающимся остатком средств в целевом фонде. Если в ближайшее время, предпочтительно в течение 2016 года, не поступят дополнительные взносы, то в Комиссии, возможно, не будет необходимого кворума для продолжения работы в течение оставшегося срока полномочий в силу отсутствия членов, назначаемых развивающимися государствами и пользующихся средствами из этого целевого фонда. В практическом плане это означает, что Комиссия может оказаться не в состоянии одобрить рекомендации по нескольким представлениям, которые рассматриваются уже давно. Таким образом, Комиссия хотела бы выразить свою признательность за призыв Генеральной Ассамблеи к внесению взносов в этот фонд, и я хотел бы повторить этот призыв.

20. Комиссия приняла к сведению решение Генеральной Ассамблеи изменить круг ведения, руководящие указания и правила целевого фонда, созданного в целях содействия подготовке представлений в Комиссию развивающимися государствами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и обеспечения соблюдения статьи 76 Конвенции. Я хотел бы напомнить о том, что эти поправки были утверждены в целях оказания развивающимся государствам помощи в покрытии путевых и суточных расходов, связанных с участием их представителей в совещаниях с членами Комиссии. Это решение имеет определенные последствия для Комиссии ввиду необходимости более заблаговременного планирования совещаний с участием делегаций из развивающихся стран. Комиссия совместно с Секретариатом уже принимают необходимые меры для заблаговременной рассылки приглашений, с тем чтобы дать дополнительное время на обработку просьб об оказании помощи из средств фонда.

Явка членов и вакансии в связи с уходом в отставку одного из членов Комиссии

21. Как упоминалось выше, для использования в полной мере потенциала Комиссии явка членов на сессиях Комиссии имеет решающее значение. В этой связи я хотел бы подтвердить призыв Комиссии ко всем государствам, выдвигающим членов Комиссии, поддержать своих членов и их участие в работе Комиссии, включая участие в работе сессий Комиссии в полном объеме, в том числе, где это уместно, посредством своевременного представления просьб об оказании помощи из целевого фонда добровольных взносов, учрежденного для

² См. SPLOS/263, пункт 77. См. также SPLOS/140, приложение, и SPLOS/259, пункты 25 и 26.

содействия участию членов Комиссии из развивающихся стран в работе Комиссии.

22. Кроме того, как указывалось выше, в течение уже длительного периода времени Комиссия работает в составе всего 20 человек³. Важность работы Комиссии в полном составе очевидна, с учетом того что отсутствие полного состава оказывает непосредственное влияние на эффективность ее работы. В этом отношении ключевую роль играет Совещание государств-участников, на котором избираются члены Комиссии. От имени Комиссии я хотел бы обратиться к Совещанию государств-участников с просьбой принять все необходимые меры для того, чтобы Комиссия могла работать в полном составе.

Прочие вопросы

23. В заключение позвольте мне затронуть вопросы практического характера. Для того чтобы должным образом учесть все сообщения, адресованные Комиссии, подающим представления государствам предлагается, в ходе рассмотрения их соответствующих представлений, направлять все сообщения Председателю Комиссии или Председателю соответствующей подкомиссии, в зависимости от обстоятельств, и препровождать их через Секретариат. Если государства желают подать новые или пересмотренные представления или направить сообщения, касающиеся представлений других государств, они должны передавать их Комиссии через Генерального секретаря. Подающим представления государствам также предлагается обеспечить регулярное обновление относящейся к Системе географической информации части их представлений, все еще ожидающих рассмотрения, с тем чтобы Комиссия могла рассматривать эти материалы с помощью программного обеспечения и других технических средств, имеющихся в ее распоряжении, как только до этих представлений дойдет очередь.

(Подпись) Лоренс Фоладжими **Авосика**
Председатель Комиссии по границам
континентального шельфа

³ См. CLCS/90, пункт 2 и сноску 1.